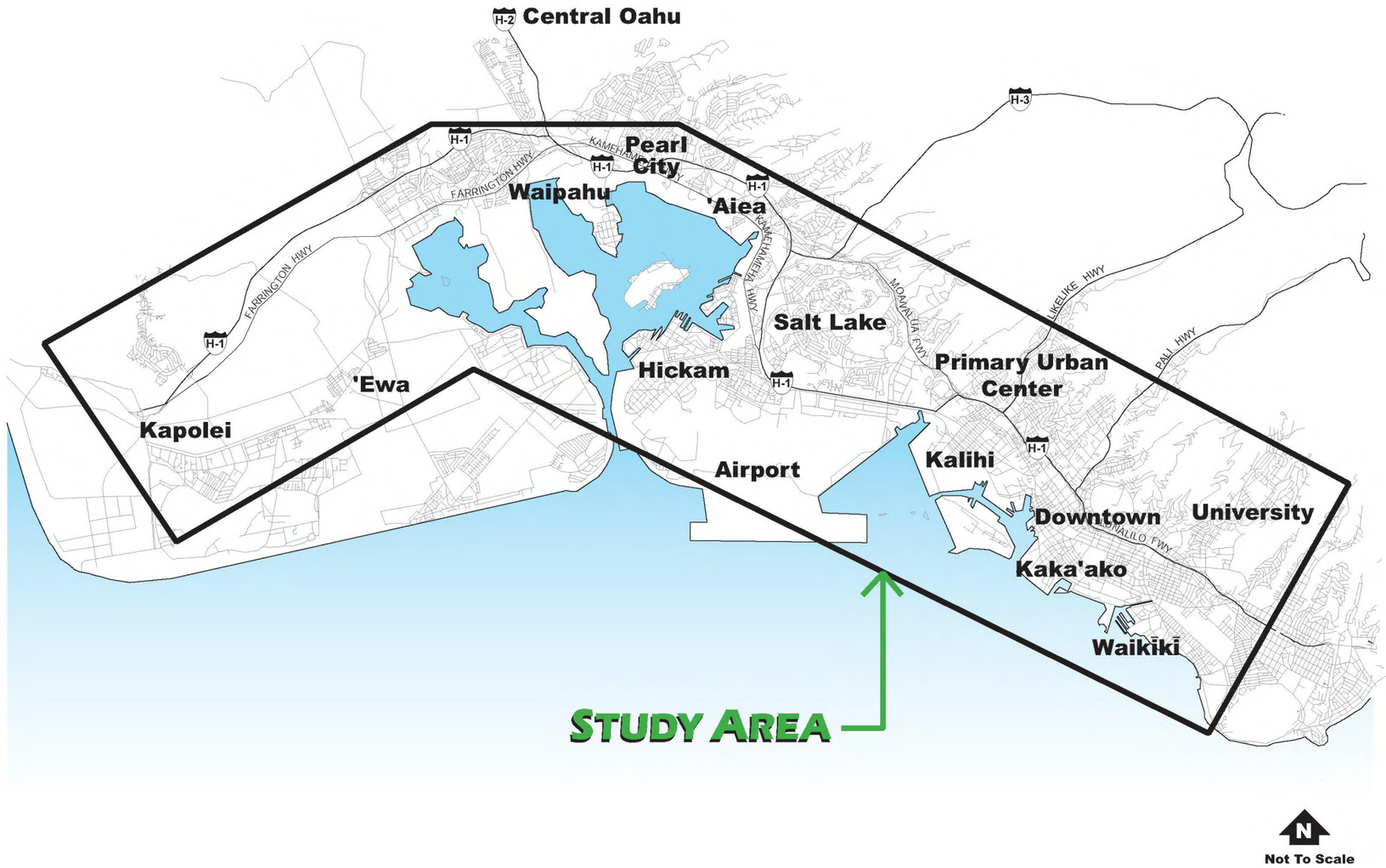
PROJECT CORRIDOR



HONOLULU HIGH-CAPACITY TRANSIT CORRIDOR PROJECT

PURPOSE AND NEED

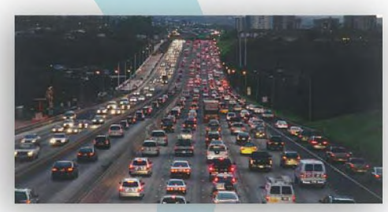
IMPROVE RELIABILITY

FASTER
MORE RELIABLE
TRANSIT

PURPOSE

NEED

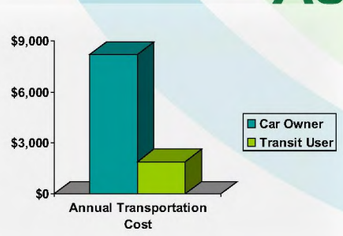
MODERATE
TRAFFIC
CONGESTION



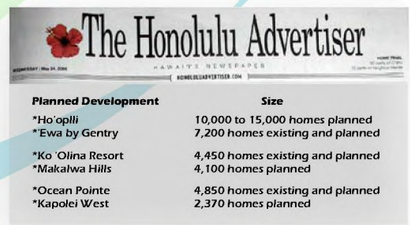
IMPROVE MOBILITY

PROVIDE AN
ALTERNATIVE
TO PRIVATE
AUTO

IMPROVE LINKAGES
Kapolei
UH Mānoa
Urban Center
Waikīkī



IMPROVE EQUITY


The Honolulu Advertiser

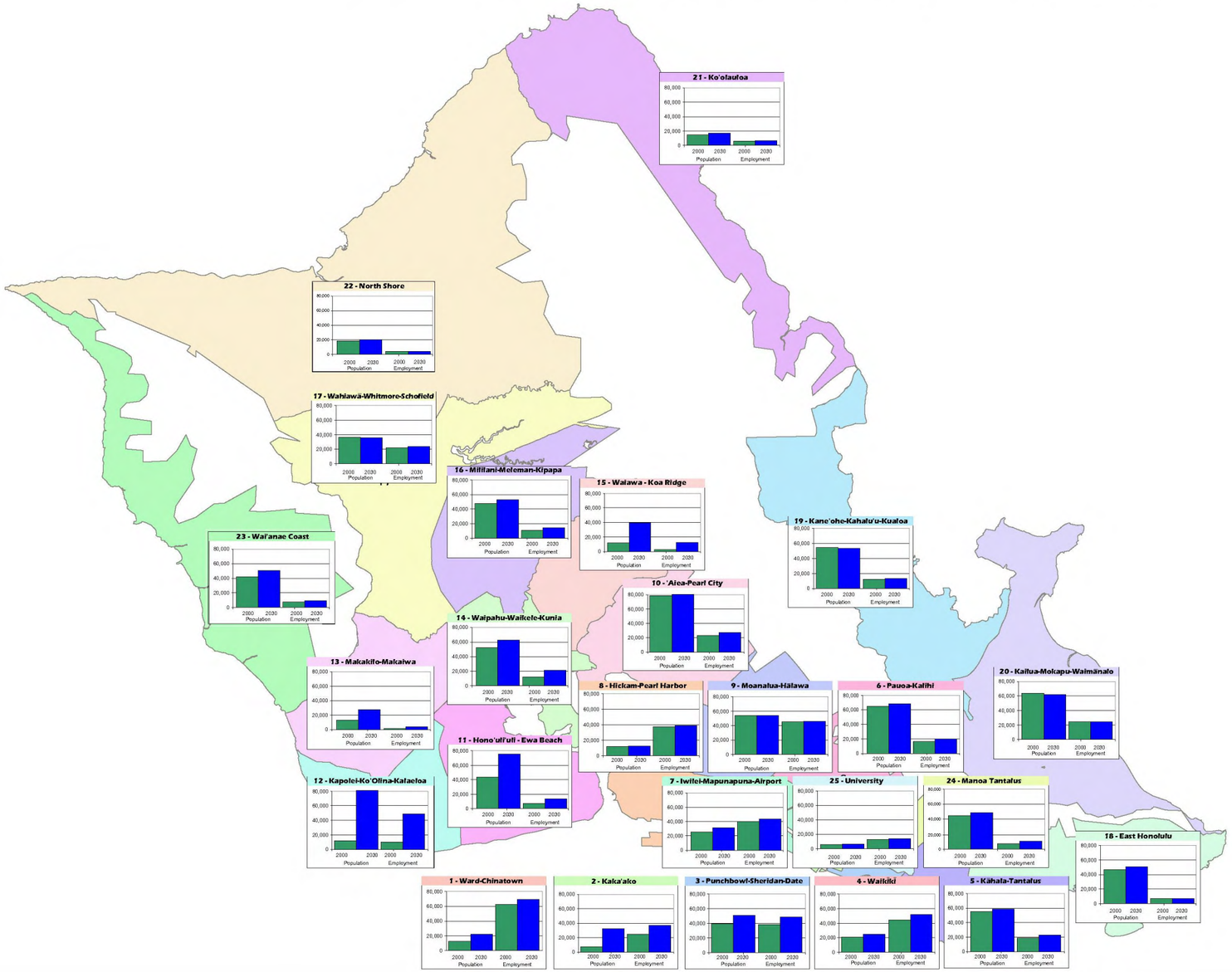
Planned Development	Size
*Ho'opili	10,000 to 15,000 homes planned
*Ewa by Gentry	7,200 homes existing and planned
*Ko 'Olina Resort	4,450 homes existing and planned
*Makaiwa Hills	4,100 homes planned
*Ocean Pointe	4,850 homes existing and planned
*Kapolei West	2,370 homes planned

SUPPORT GROWTH

AR00085027

POPULATION AND EMPLOYMENT ON O'AHU

O'AHU TRANSIT DISTRICTS - HHCTC PROJECT



HONOLULU HIGH-CAPACITY TRANSIT CORRIDOR PROJECT

ALTERNATIVES ANALYSIS

RANGE OF ALTERNATIVES

No Build
TSM
Managed Lane
Fixed Guideway

Initial Engineering
Public Input

Costs:
- Construction
- Operation

Revenue:
- GET Surcharge
- FTA New Starts Funds

Transportation Analysis
Environmental Review

Transportation:
- Transit Ridership Estimates
- Travel Time Savings

Environmental, Social & Economic:
- Negative Impacts
- Positive Benefits

PUBLIC INPUT

CITY COUNCIL selects the Locally Preferred Alternative

AR00085029

ALTERNATIVES ANALYSIS TIMELINE

December 2005
Scoping Meetings -Completed

January - October 2006
Technical Studies and Public Outreach

November 2006
Issue Alternatives Analysis Report

November - December 2006
Public Hearings on Alternatives Analysis

December 2006
City Council Selects Locally Preferred Alternative

HONOLULU HIGH-CAPACITY TRANSIT CORRIDOR PROJECT

Four Alternatives Proposed

No Build
Alternative #1

Transportation System Management (TSM)
Alternative #2

Managed Lane
Alternative #3

Fixed Guideway
Alternative #4

AR00085031

No Build
Alternative #1

Existing bus system, with expansion only to support growth

Projects committed in the O'ahu Regional Transportation Plan***

H-1 Widening
H-1 HOV Lane Extensions
PM Zipper Lane
H-1 / H-2 Interchange Upgrades

North-South Road
Intra-Island Commuter Ferry
Kunia Road Widening
Farrington Highway Widening

*** For a complete list of projects included in the No Build Alternative, Please see the folder / handouts nearby.

TRANSPORTATION SYSTEM MANAGEMENT (TSM)

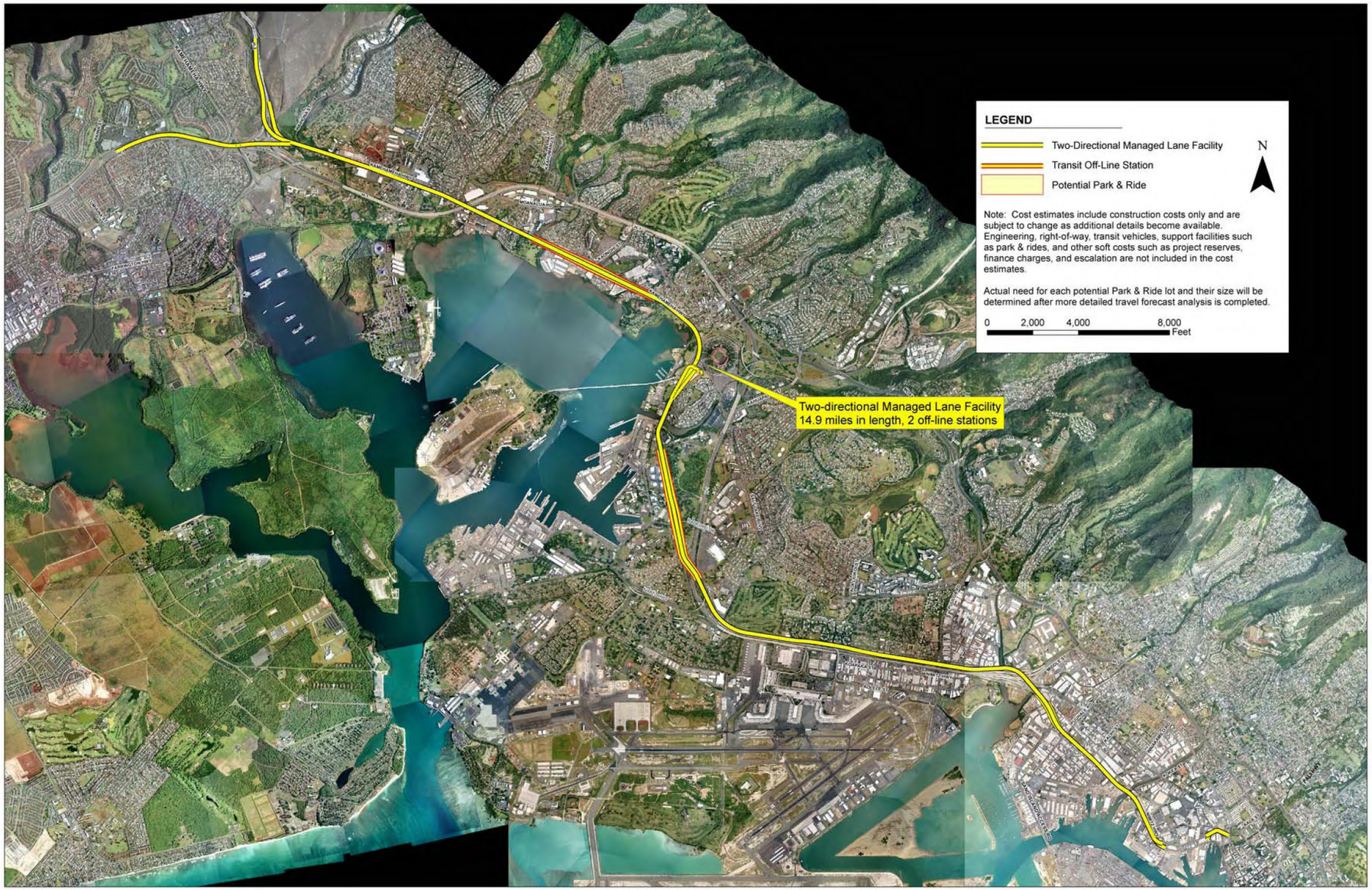
ALTERNATIVE #2

- Everything in the No Build Alternative
- Increased Bus Frequency
- Increased Bus Fleet
- New Transit Centers at Pearl City and 'Aiea
- Restructure of Bus Service System
- New Service to Growing Communities
- Extended Route Coverage
- No Major Capital Investment

AR00085033

MANAGED LANE

TWO DIRECTIONAL LANE

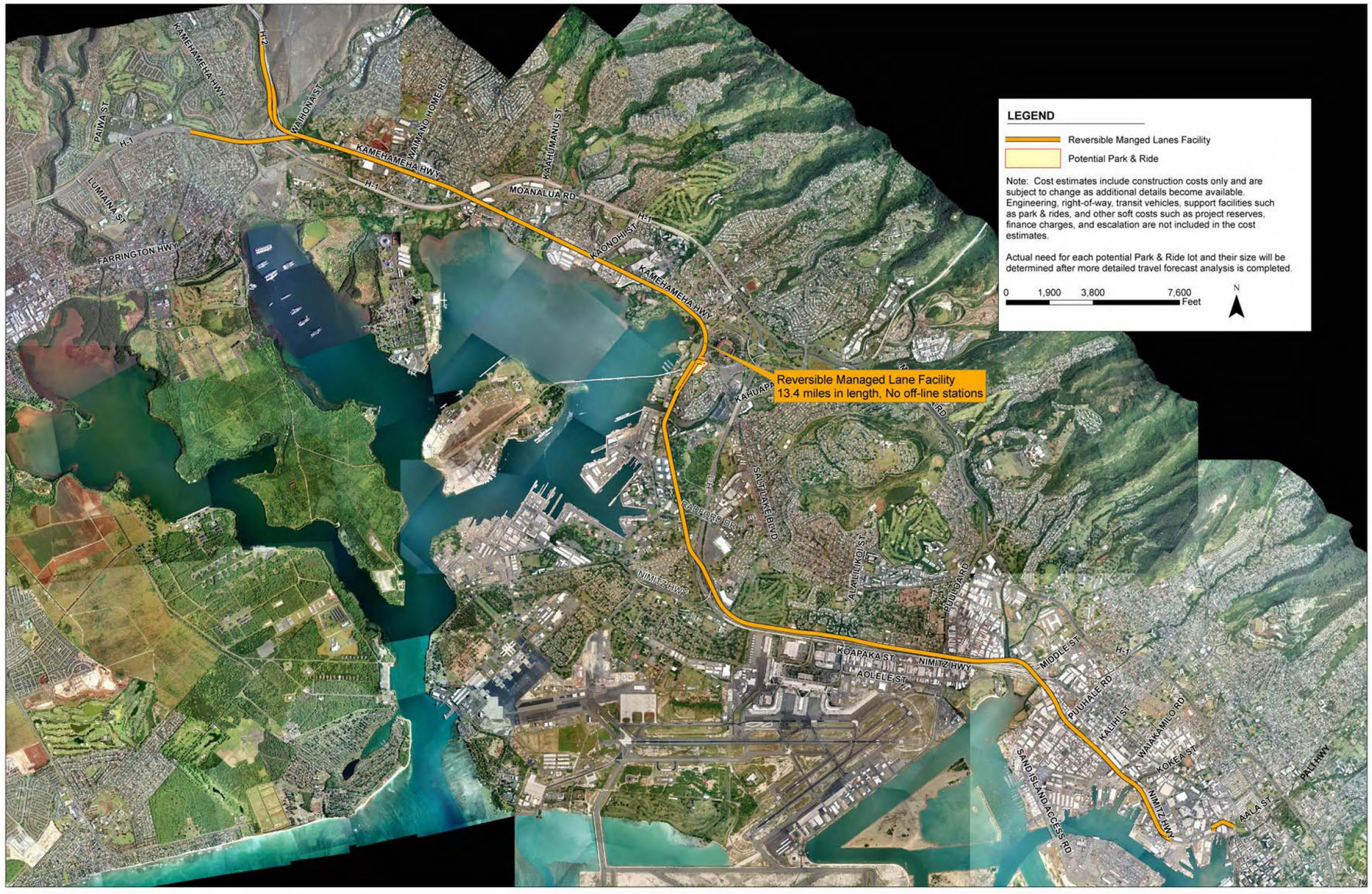


HONOLULU HIGH-CAPACITY TRANSIT CORRIDOR PROJECT

AR00085034

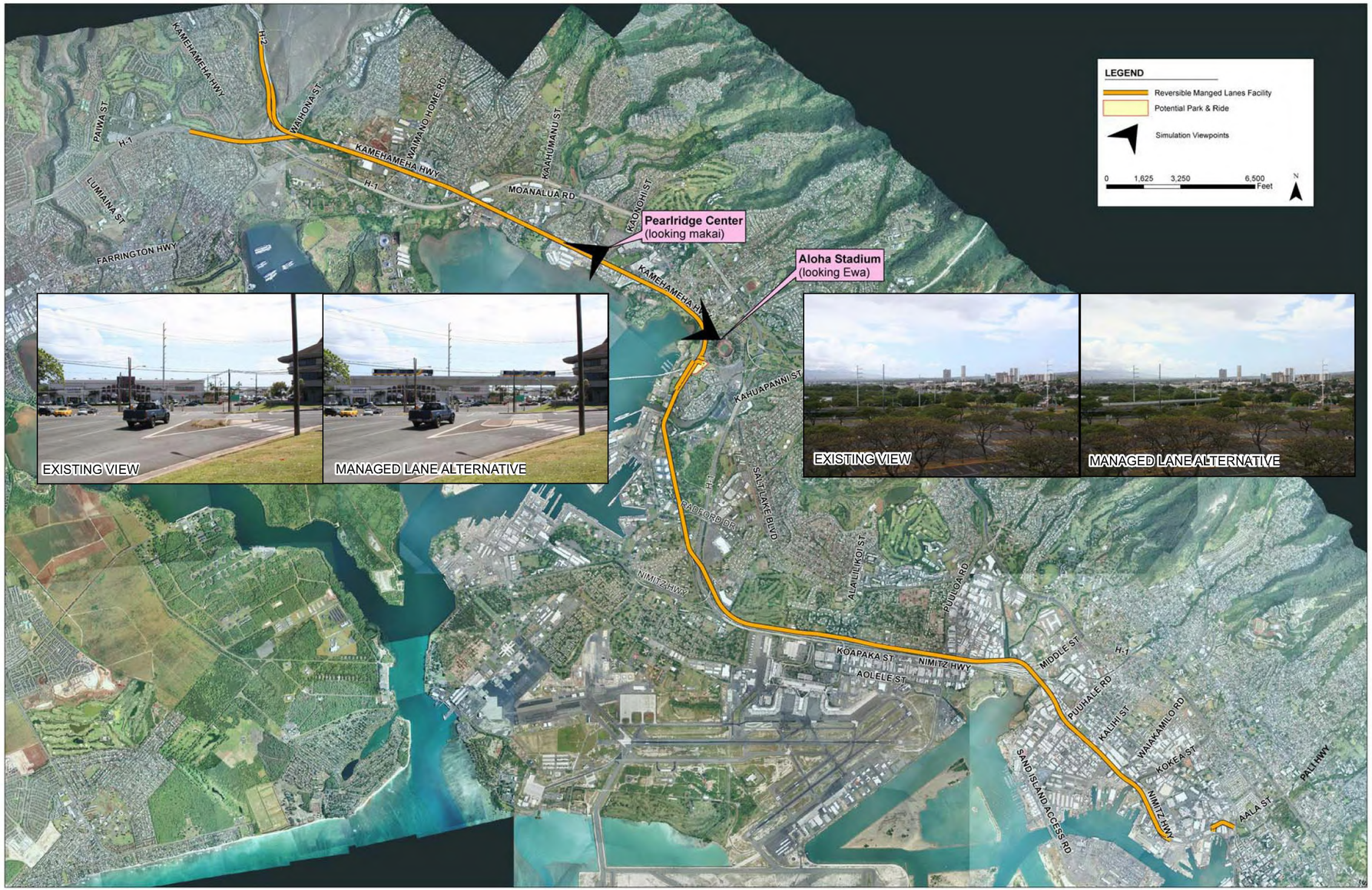
MANAGED LANE

REVERSIBLE LANE


KAMEHAMEHA HWY
H-2
KAMEHAMEHA HWY
PAIWA ST
H-1
KAMEHAMEHA HWY
KAMEHAMEHA HWY
KAMEHAMEHA HWY
KAMEHAMEHA HWY
LUMAIANA ST
FARRINGTON HWY
KAMEHAMEHA HWY
KAMEHAMEHA HWY
KAMEHAMEHA

MANAGED LANE

SIMULATED VIEWS OF THE CORRIDOR

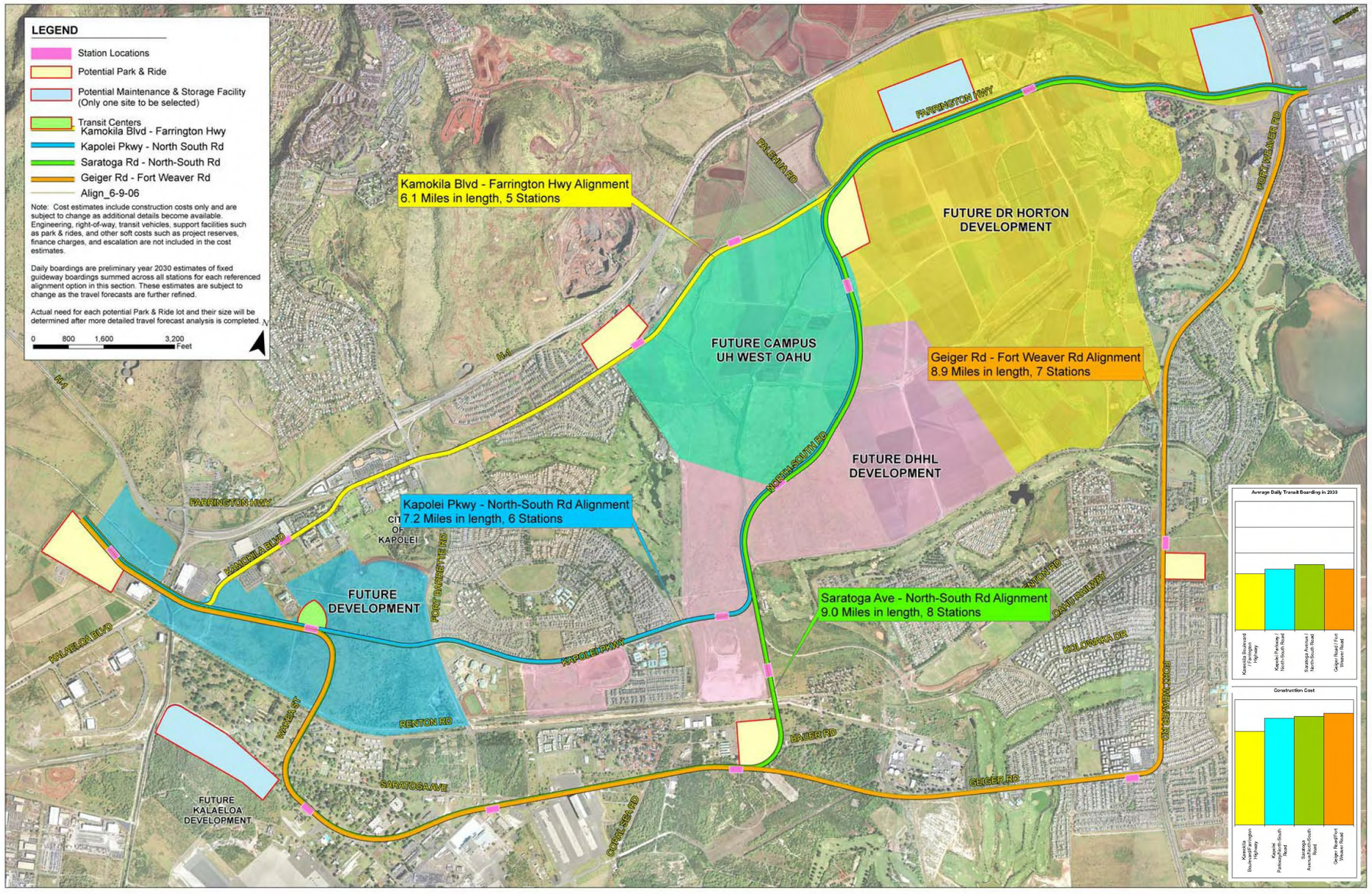


HONOLULU HIGH-CAPACITY TRANSIT CORRIDOR PROJECT

AR00085036

FIXED GUIDEWAY

SECTION 1 - KAPOLEI / 'EWA

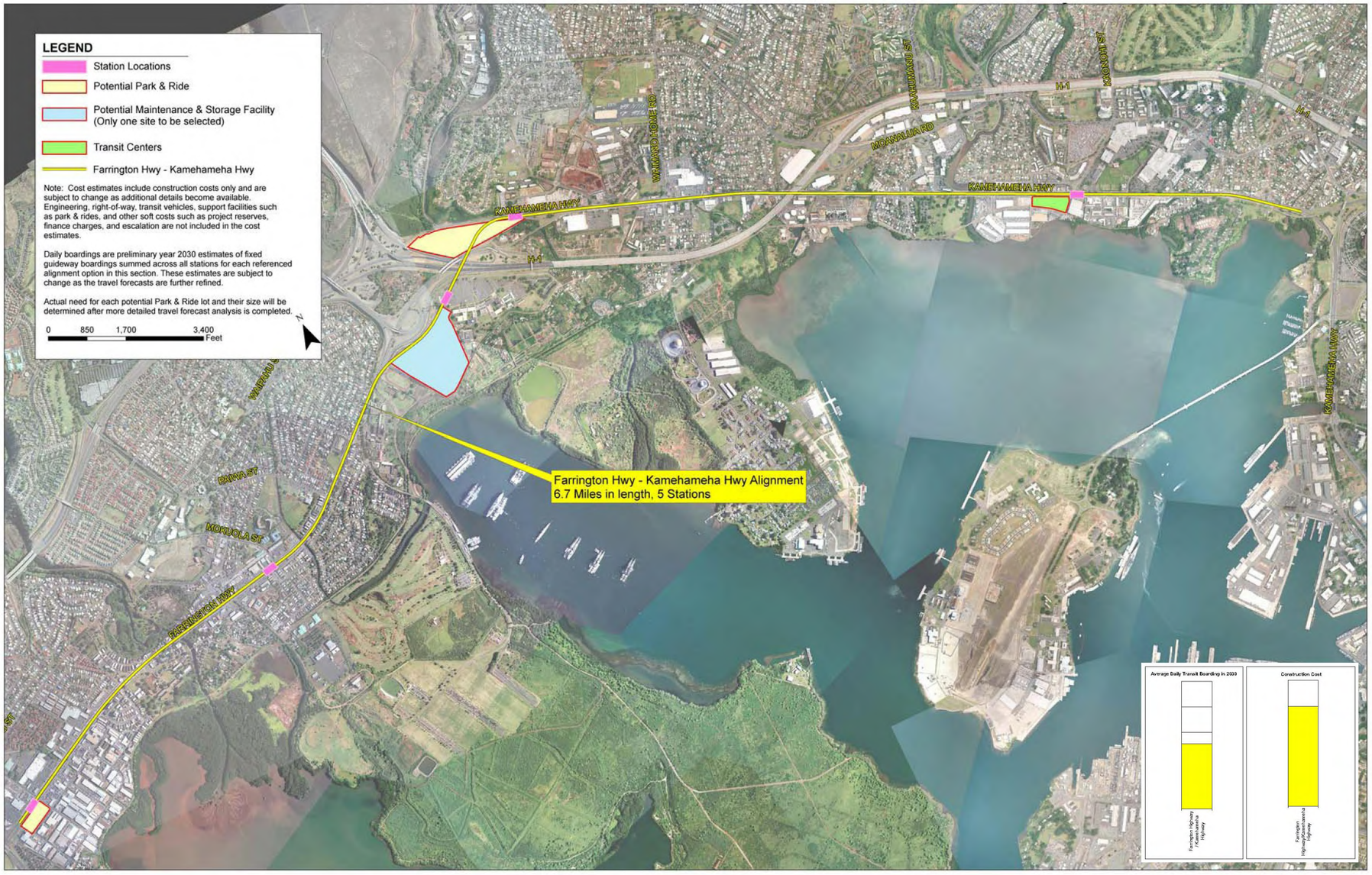


HONOLULU HIGH-CAPACITY TRANSIT CORRIDOR PROJECT

AR00085037

FIXED GUIDEWAY

SECTION 2 - WAIPAHU / PEARL CITY / 'AIEA

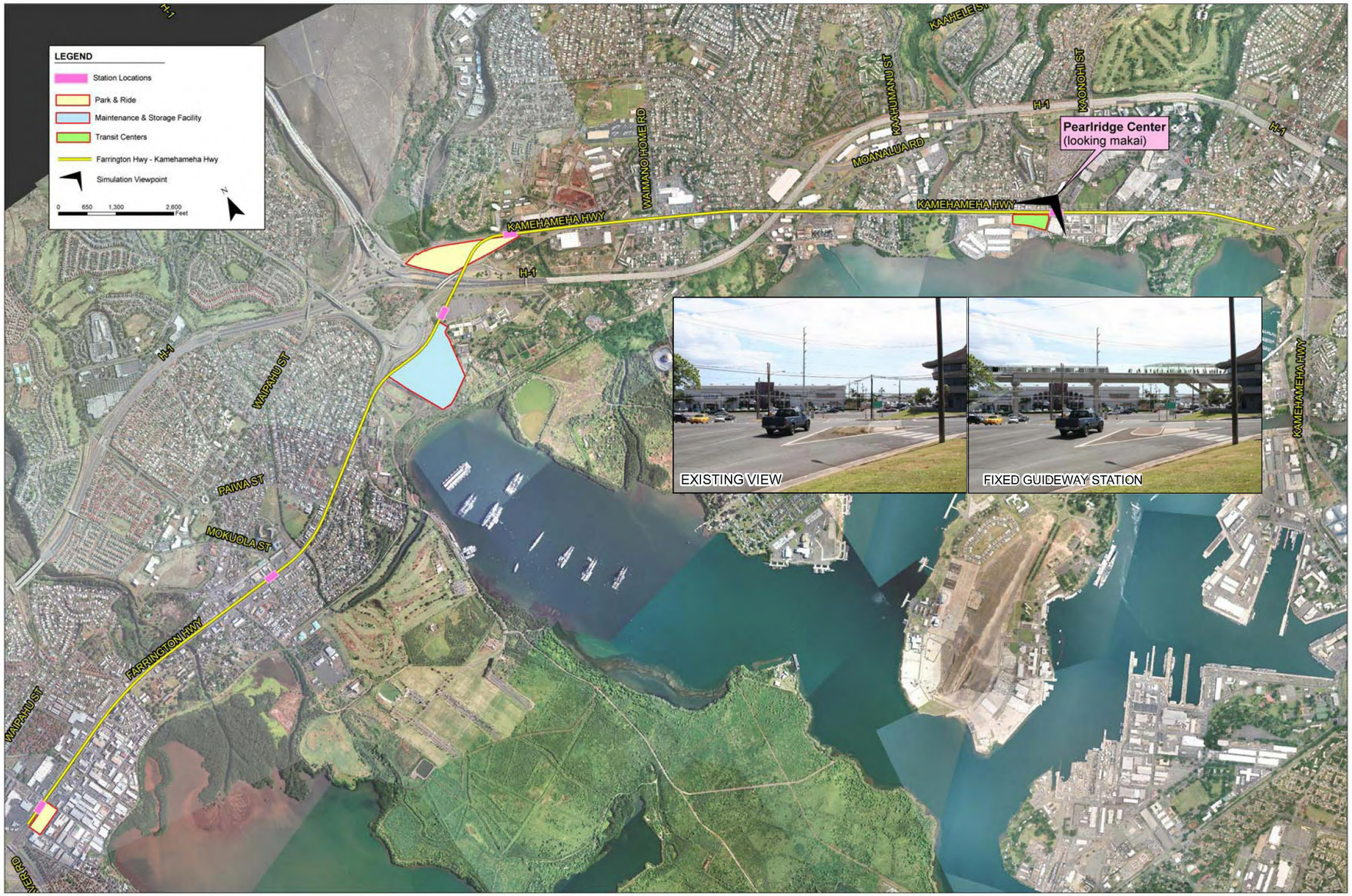


HONOLULU HIGH-CAPACITY TRANSIT CORRIDOR PROJECT

AR00085038

FIXED GUIDEWAY

SECTION 2 - SIMULATED VIEWS OF THE CORRIDOR

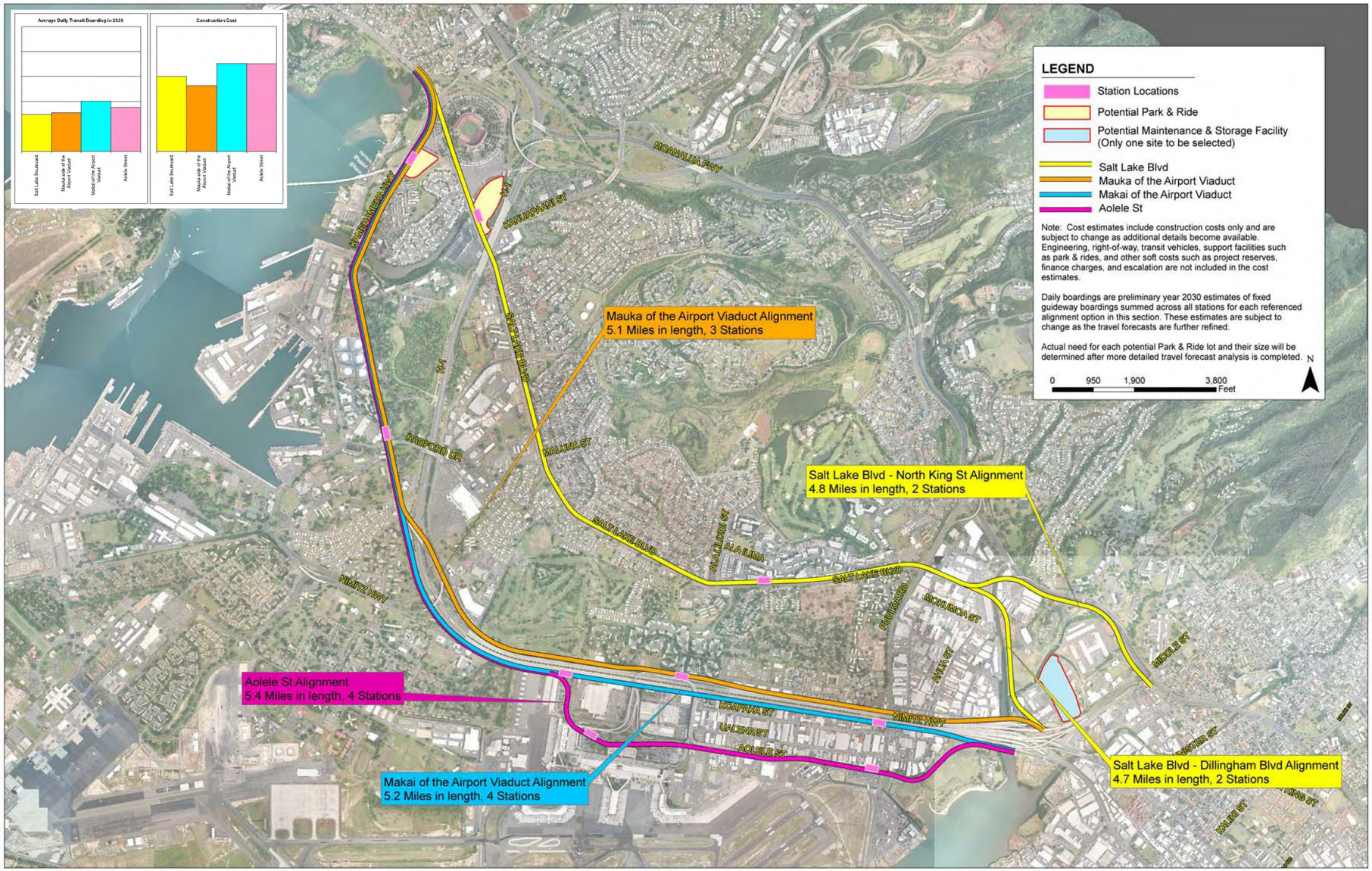


HONOLULU HIGH-CAPACITY TRANSIT CORRIDOR PROJECT

AR00085039

FIXED GUIDEWAY

SECTION 3 - SALT LAKE / PEARL HARBOR / AIRPORT

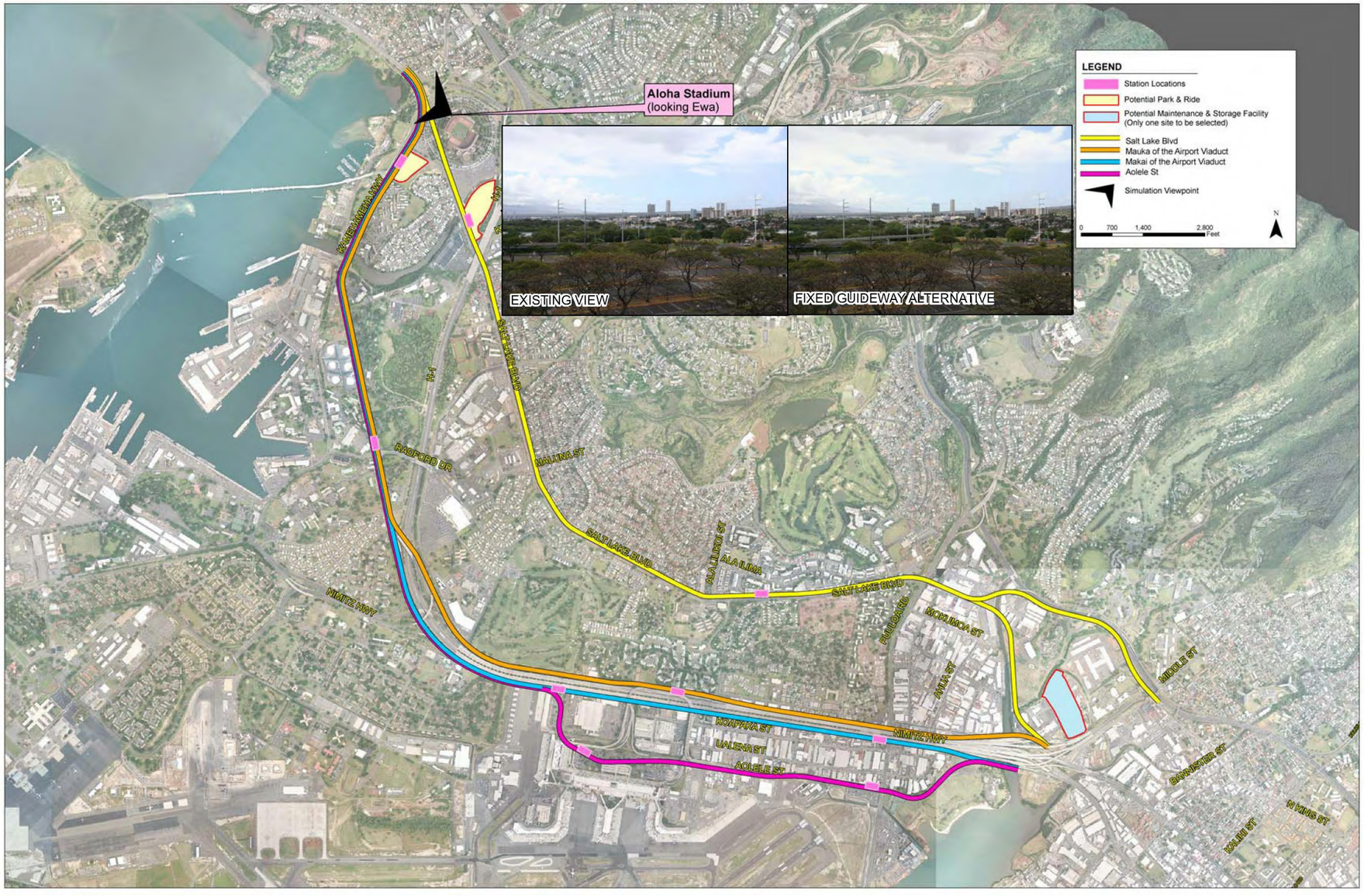


HONOLULU HIGH-CAPACITY TRANSIT CORRIDOR PROJECT

AR00085040

FIXED GUIDEWAY

SECTION 3 - SIMULATED VIEWS OF THE CORRIDOR

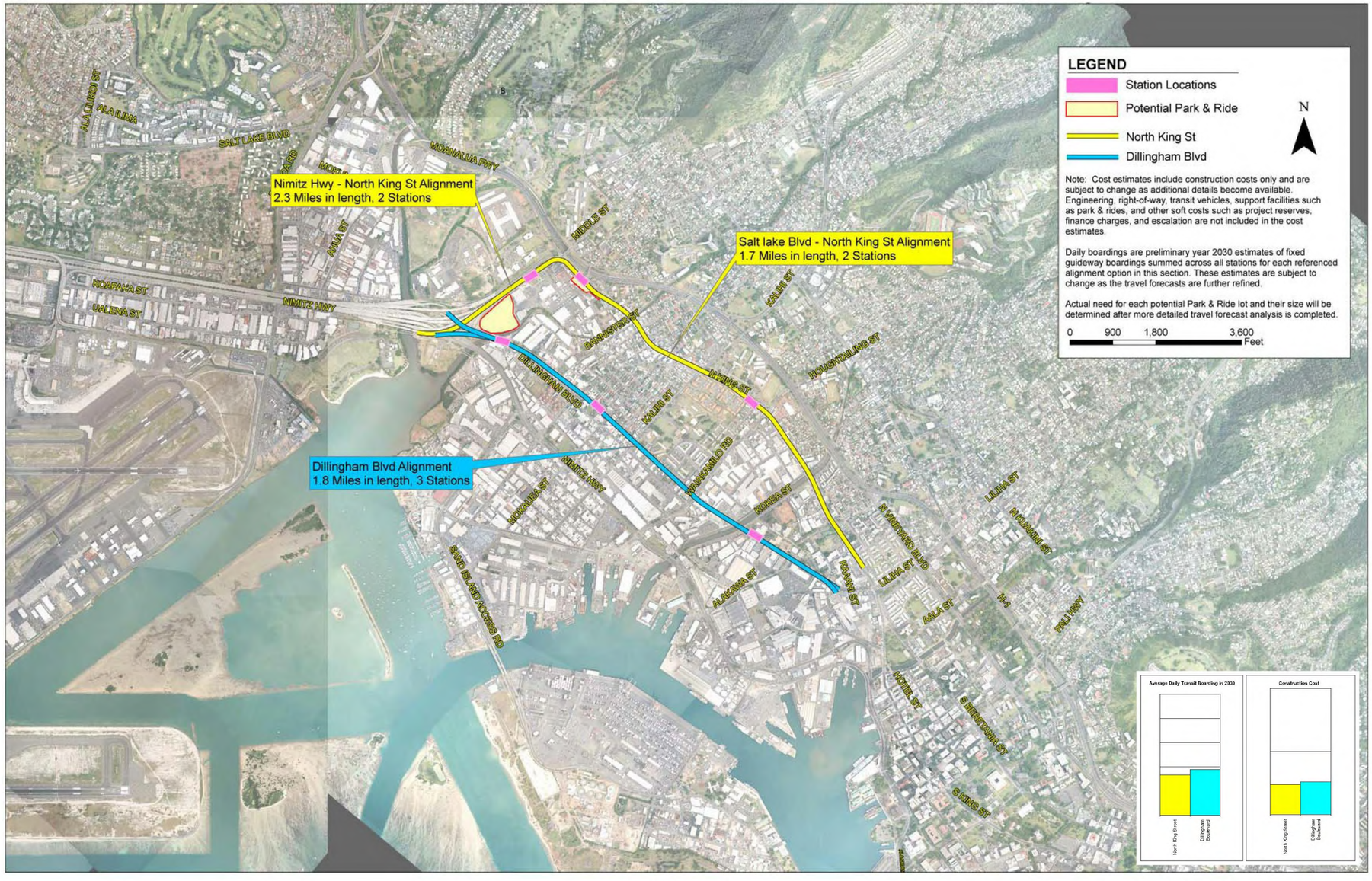


HONOLULU HIGH-CAPACITY TRANSIT CORRIDOR PROJECT

AR00085041

Fixed Guideway

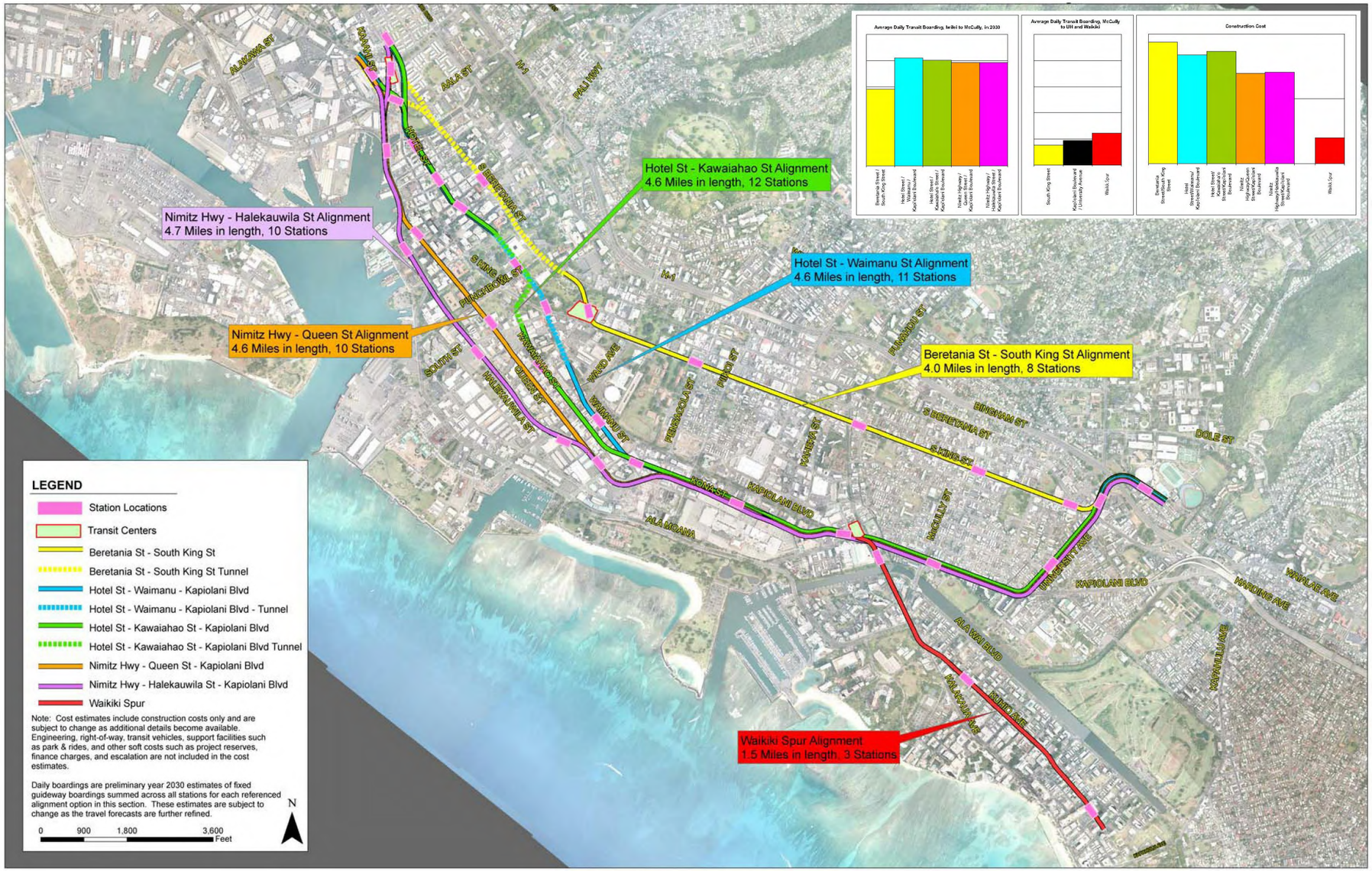
Section 4 - Kalihi / Iwilei



Honolulu High-Capacity Transit Corridor Project

FIXED GUIDEWAY

SECTION 5 - DOWNTOWN / KAKA'AKO / WAIKĪKĪ / UNIVERSITY

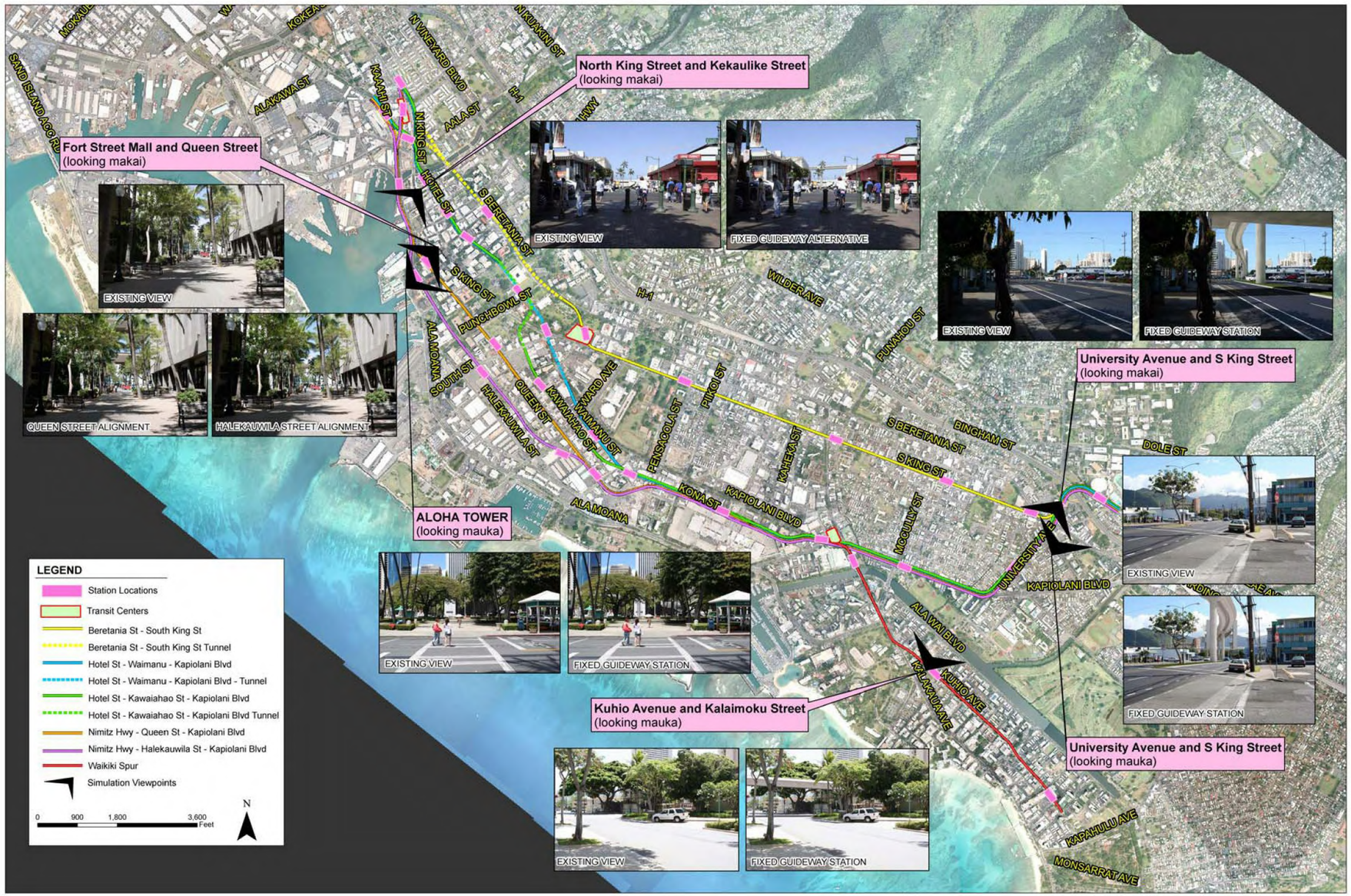


HONOLULU HIGH-CAPACITY TRANSIT CORRIDOR PROJECT

AR00085043

FIXED GUIDEWAY

SECTION 5 - SIMULATED VIEWS OF THE CORRIDOR



HONOLULU HIGH-CAPACITY TRANSIT CORRIDOR PROJECT

AR00085044

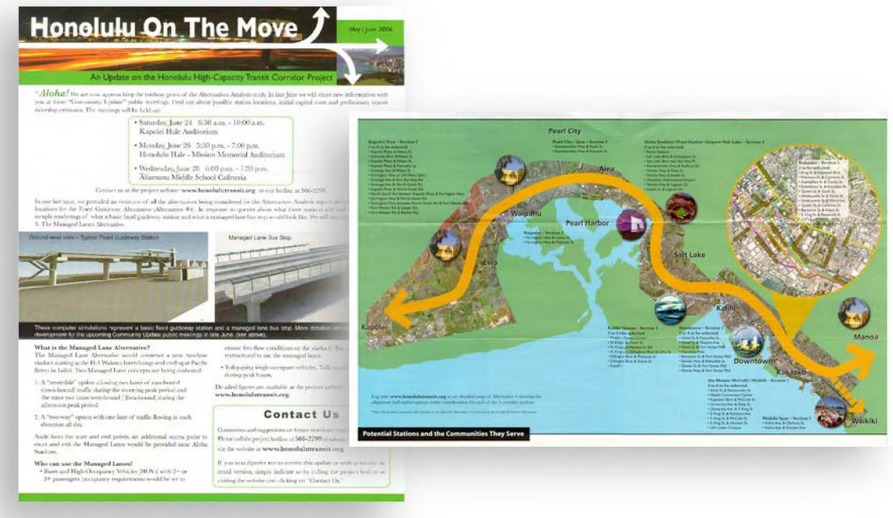
Have You Seen Us?

Website
www.honolulutransit.org

Speakers Bureau Engagements

Newspaper Articles

Newsletters



Television Coverage
Radio Interviews

Outreach To Everyone

English

The Honolulu High-Capacity Transit Corridor Project Update

The City and County of Honolulu is evaluating options to move more people, more efficiently, quickly and reliably between Kapolei and UH Manoa. A wide range of alternatives have been identified and are being evaluated for cost, ridership, environmental and social impacts for each alternative. The results of the analysis will be provided to the City Council in November 2006 so they can select an option to implement.

Four Options are being evaluated:

- No Build – minor expansion of bus service and committed projects (e.g. PM Zipper lane, commuter ferry)
- Transportation System Management – major expansion of bus service, and low-cost new facilities (e.g. transit centers)
- Managed Lane *(black dashed line on graphic)*– an elevated two lane road from Waiawa interchange to Ilalei for use by buses, HOVs and single drivers who pay a toll
- Fixed Guideway *(solid colored lines on graphic)*- high-capacity rapid transit system from Kapolei to UH Manoa
  - multiple route alternatives
  - potential stations identified

The project team will be in your neighborhood presenting more details as they become available through November 2006. Attend your neighborhood board meetings, community clubs, or check the website for meetings that you can attend to get the most current information. To schedule a speaker with a translator for your group, contact info@honolulutransit.org or call the Hotline 566-2299.

We invite you to stay involved with the project!

- Receive regular newsletters (subscribe by calling the Project Hotline at 566-2299)
- Visit the website www.honolulutransit.org (in English)
- Communicate your input to your city councilmember
- Stay informed with accurate information

Stay informed!
Visit www.honolulutransit.org
Or
Call 566-2299

Tagalog

The Honolulu High-Capacity Transit Corridor Project Update

Ang Siyudad at Pamayanan ng Honolulu ay nagsusuri ng mga paraang pamimilian na mas mabisa, mabilis at mapagkakatiwalaang pagkilos ng mas maraming tao, sa pagitan ng Kapolei at UH Manoa. Malawak ang hanay ng pamimilian at dito nasuri ang halaga ng mga gamuin, pagsakay-sakay, kapaligiran, at ang epekto ng pagging epektro nito sa lipunan. Ang kalalabasan ng pagsusuri ay ibibigay sa Konseho ng Siyudad sa Nobyembre, 2006, upang sila ang pipili ng parang ipapatupad.

Apat na Opsiyon, o parang pamimilian:

- Walang Gawyo – kakaunting pagpapalawak ng serbisyo ng mga bus at mga naipangakong proyekto, (gaya ng PM Zipper Lane at commuter ferry)
- Pamamahala ng Sistemang Pangtransportasyon– Kalakihang pagpapalawak ng serbisyo ng mga bus, at di kalakihang gastusin ng mga bagong kasangkapan at pasilidad (gaya ang mga istasyon ng sakayan.)
- Pinamahalaang daanan (mga linyang itim na tuldok-tuldok sa grapiko) – Ang mataas na daluwang daanan mula sa Waiawa sa naghahalihig daan tungo sa Ilalei ay para sa mga bus, HOVs at sa mga solong nagmamaneho na bumabayad ng spa.
- Mga permanenteng giya (mga linyang bold ang kulay sa nakalabasnang grapiko)— mataas na kapasidad at mabilis na lansarang transit na nagmumula sa Kapolei patungong UH Manoa.
  - maraming daan na mapagpipilian.
  - mga kilalang istasyon.

Ang koponan ng proyektong ito ay papunta sa inyong mga lugar at magbigay ng ng iba detalye kanggang Nobyembre, 2006. Dumalo sa mga pulong sa inyong lugar, pangkat pamayanan, o tingnan sa website ang mga pagpupulong-pulong na inyong nadadalohan upang makalaksha ng mga pinakasarivang balita. Kung nagkaloloka ng tagapagsalita at tagasalin ng wika ang inyong pangkat, komonkal lang sa info@honolulutransit.org o tawagan ang Hotline 566-2299.

Isa-anyosahan namin kayong makisali sa proyektong ito!

- Pakigng tinatagga pahayagan (newsletter). (Tumawag upang lumagda sa Hotline ng Proyekto sa 566-2299)
- Bisitahin ang website www.honolulutransit.org (sa English)
- Zabihin ang inyong mga opinion sa mga inyembro ng inyong Konseho.
- Manatiling nakikibalita sa inay mga wasting inpormasyon.

Manatiling nakikibalita!
Bisitahin www.honolulutransit.org
O
Tumawag sa 566-2299

Ilokano

Ti Nangatu a Kapasidad ti Proyekto ti Transit ti Honolulu a Napabaru

Ti Siyudad ken Sitio ti Honolulu tingtingtingenna ti pagpilpilian ti iyasakar ti adadu a tattao, nabungbunga, ai-alisto ken mapagtalkan ti Kapolei ken U.H. Mane. Adu dagiti nadakamat nga pagpilian ti maitasar ken maadal para iti galed, panagluglugan, aglawlaw ken na-ekspalian nga apektio iti kada pagpilian. Ti resulta dayday nga maadal ket mailed to ti Konsehio ti Siyudad ehonno Nobiembre 2006 tapno makapagpilida ti banag nga maimplementar.

Upaat nga pagpilpilian ti inatingting:

- Saan Apgatakden- menor nga mapagalkan ti serbisyo ti Bus ket serbisyo a napasnekan (e.g. *PM Zipper lane, commuter ferry*)
- Sistema ti Panagmaneho ti Transportasyon- Namdalan nga panangpalawa ti serbisyo ti Bus ken nababa ti galed ti bayad ti galed ti kabantano nga pasilidad (e.g. *sentro dagiti lugluganan*)
- Mangiwanwan iti dalanwenno kalsada *(nangisit a linya iti graop)* ti napalad nga dua nga kalsada nga pangiwan a mangrugi iti pagsalimetan ti Waiawa ngem agpaay iti sakayan dagiti Bus, HOVs ken ania nga dinkeng nga agbayadti bili.
- Nakaluadang A Pagturongan *(nalangteng a linya iti graop)* Nangatu a kapasidad ti madalas a sistema ti transit nga aggapu ti Kapolei ingganat U.H. Manoa
  - adu a dalan a pagpilian
  - potensiyal a estasyon ket nadakamat

Ti bunggoy ti proyekto umayda ti adayo tapno ipresentarda ti ad-adu a detalye iti tuan ti nobiembre 2006. Atendanayo ti sangpuy ti kalimyodta nga, panagsasarita, community clubs wenno kitenyo ti website para iti tartantipenpo nga nabalinyo nga atendaan tapno maadal ti agdama nga inpormasyon. Ti nalatakan nga agpaay kaduana ti agsalitatarus para ti grupoyo, makiaan iti inpormasyon, info@honolulutransit.org wenno tawagam iti Hotline 566-2299.

Awisenakayo nga agtalinaed ti dayday a proyekto:

- Umawat ti kadawyan nga dandanag ti pagsarahak a surasurat (agsubskribe babaen iti Project Hotline iti 566-2299)
- Bisitaen iti website www.honolulutransit.org (iti English)
- Makakomunikar ti sinagaang iti inyembro to consetno ti siyudadye.
- Agtalinaed lay nga inaimpormaran iti tuna-awan kurangna wenno rino nga impormasyon

Agsipo'rmarka
Visit www.honolulutransit.org
Wenno
Call 566-2299

Spanish

El Proyecto de Honolulu de Corredor Tránsito de Capacidad Alta Al Corriente

La Ciudad y Condado de Honolulu está evaluando las opciones para mover más gente, más eficazamente, rápido y fiablemente entre Kapolei u UH Manoa. Una gama amplia de alternativas se ha sido identificado y ha estado evaluándose para el costo, el uso anticipado por pasajeros, impactos medioambientales y sociales para cada alternativa. Se proporcionarán los resultados del análisis al Concilio de la Ciudad en noviembre 2006 así que ellos pueden seleccionar una opción para llevar a cabo.

Están evaluándose cuatro Opciones:

- Construcción: Ninguna–menor expansión del servicio de autobús y de los proyectos comprometidos (p.e. PM Via Zipper, barco para pasajeros)
- Dirección del sistema de transporte– la expansión mayor del servicio de autobús, y nuevos servicios de bajo costo (p.e. centros de tránsito)
- Vía manejada (la línea negra rayada en gráfica)–Una faja elevada de dosle vía desde la comexion dencia Waiawa a Ielei para uso por los autobúses, HOVs y los choferes solos, que pagan un peaje
- Una guía fija (las líneas sólidas coloreadas en gráfica)– sistema de corredor tránsito de alta-capacidad desde Kapolei a UH Manoa
  - rutas múltiples alternativas
  - estaciones potenciales identificadas

El equipo del proyecto estará en su barrio presentar más detalles en cuanto sean disponibles hasta noviembre 2006. Asista a sus reuniones del consejo de su vecindad, los clubs de la comunidad, o averigue el website para reuniones a las que usted puede asistir para conseguir la información más actual. Para consiguir un hablante con un interprete para su grupo, ponpase en contacto info@honolulutransit.org o llama el Hotline 566-2299.

¡Aceptmos lo invitamos a quedarse involucrd con el proyecto!

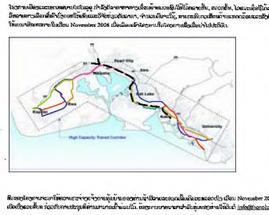
- Reciba noticias vosotra regularse (suberriba llamando el Proyecto Hotline a las 566-2299)
- Visite el website HYPERLINK "http://www.honolulutransit.org" (en inglés)
- Comunique su entrada a su concejal de la ciudad
- Quedase informado con información exacta

¡Quédese informado!
Visite www.honolulutransit.org
O
Llame 566-2299

Laotian

ຂ່າວຫລ້າສຸດຂອງໂຄງການ High-Capacity Transit Corridor ໂຮໂນລູລູ

ໂຄງການເສັ້ນທາງຂົນສົ່ງມະຫາຊົນ (ໃນຊື່ວ່າໂຄງການ) ເປັນໂຄງການທີ່ມີເປົ້າໝາຍເພື່ອ, ຂະຫຍາຍ, ປະສານເຊື່ອມຕໍ່ລະບົບການ Kapolei ແລະມະຫາວິທະຍາໄລ Manoa. ມີທາງເລືອກຫລາຍທີ່ຖືກລະບຸຂຶ້ນມາ ແລະກຳລັງຖືກປະເມີນ, ຈາກຜົນກະທົບດ້ານ, ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ, ຜູ້ທີ່ຈະໃຊ້ບໍລິການ, ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະສັງຄົມ ສຳລັບແຕ່ລະທາງເລືອກ. ຜົນຂອງການວິເຄາະນີ້ ໃຫ້ກັບສະພາເມືອງ ໃນ November 2006 ເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາເຈົ້າສາມາດເລືອກເອົາທາງເລືອກໃນການປະຕິບັດ.



ມີທາງເລືອກ 4 ທາງ ທີ່ກຳລັງຖືກປະເມີນ:

- ບໍ່ມີການກໍ່ສ້າງ - ຂະຫຍາຍການບໍລິການ ລົດ ແລະໂຄງການ ທີ່ຖືກໝັ້ນໄວ້ (Zipper Lane ສຳລັບລົດ, ເຮືອໂດຍສານ)
- ການຄຸ້ມຄອງລະບົບການຂົນສົ່ງ - ຂະຫຍາຍ ການບໍລິການ ລົດໂດຍສານ ແລະທາງເລືອກ ລາຄາຖືກ (ສູນການຂົນສົ່ງ)
- ລະບຽບທາງເລື່ອນ(ເສັ້ນ - ເປັນໂຄງການ ເປັນ ຊ້ອນກັນ ສຳລັບ ເສັ້ນ ທາງ ຂອງ Manoa
  - ຫລາຍເສັ້ນທາງ
  - ສະຖານີ

ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ແລະ ການນຳສະເໜີ ໂຄງການ ໃນ ຊຸມຊົນ ຂອງທ່ານ ໃນ ເດືອນ November 2006, ໂປດຕິດຕາມຊຸມຊົນ, ເຂົ້າເບິ່ງເວັບໄຊ, ຫລື ໂທ ໄປ ທີ່ສາຍ ໂທ ຮ້ອນ ຂອງ ໂຄງການ ທີ່ ໝາຍ ເລກ 566-2299. ຫລື ສົ່ງ ອີ ເມວ ມາ ທີ່ info@honolulutransit.org

ຕິດຕາມຂ່າວສານ ໄດ້ ໂດຍ ການ:

- ຕິດຕາມ ຂ່າວສານ ຈົດໝາຍ ຂ່າວ ປະຈຳ ເດືອນ ໂດຍ ການ ໂທ ໄປ ທີ່ ສາຍ ໂທ ຮ້ອນ ຂອງ ໂຄງການ ທີ່ ໝາຍ ເລກ 566-2299
- ເຂົ້າເບິ່ງ ເວັບໄຊ ທີ່ ໝາຍ ເລກ www.honolulutransit.org (ເປັນ ພາສາ ອັງກິດ)
- ສາມາດ ສົ່ງ ຄຳ ຄິດ ເຫັນ ຂອງ ທ່ານ ໄປ ຫາ ສະມາຊິກ ສະພາ ເມືອງ ຂອງ ທ່ານ
- ຕິດຕາມ ຂ່າວສານ ທີ່ ຖືກ ຕ້ອງ ແລະ ທັນ ເຫດ ການ

ຕິດຕາມ ຂ່າວສານ ໄດ້ ທີ່:
www.honolulutransit.org
ຫລື
ໂທ 566-2299

Korean

호놀루루 고속 운행의 승객운송열차 프로젝트 최신정보

호놀루루 시와 카운티는 카포레이와 하와이 매노아 대학사이에 보다 신속하고 효율적이고 빠르고 믿을수있는 교통을 위하여 더 많은 사람을 위한 방법을 평가하고 있습니다. 광범위하게 대안들이 검정되고 평가되었고 각 대안, 특별교통리관의 이용자수, 환경그리고 사회에 미치는 영향등이 이러한 검토되어 평가되었습니다. 분석의 보고서는 2006년 11월에 시 의회 지방자치 계획되도록 합니다. 그래서 그들이 수행할 대안을 선택할수 있습니다.

4 가지 선택안이 제기되고 있습니다:

- 두말씀이 상관없이 버스서비스의 약간 확장과 계획된 프로젝트(예: 스프리라인, 승객급 대중)
- 교통수단 시스템 관리(버스서비스 에 대한 크고 규모 있는 확장과 새로운 시설들(예: 환승센터)
- 우드라는 차선(그래프에 나타난 대시된 검은색 선), 차용하는 것에서 웨이울로부터 이용하기 위한 버스, hov 와 혼자서 요금하는 사람들이 그 도로사용료를 지불하는 시설로 이용하는 도로
- 고정된 안내로(그래프에 제시는 굳이 색이 많은) 이동하기에 적합한 기능이 대중수송기관 고속 도로 시스템
  - 여러 노선의 선택안들
  - 알기쉽게 설계된 표지판들

프로젝트 팀이 2006 년도 11월에 이 자료에 대해 더 많은 정보를 제공하기 위해 여러분들의 이웃에 있을 것이다. 또는 최신정보를 얻으려면 웹사이트를 참조하길 바랍니다. 또는 여러분의 단체를 위해 통역사를 모시려면 전화 566-2299 로 연락주길 바랍니다.

저희 프로젝트에 여러분이 관심 갖기 바랍니다!

- 최신의 안내문 받기 (프로젝트 핫라인 566-2299 에 전화 하셔서 신청하시기 바랍니다)
- 웹사이트로 접속하세요 www.honolulutransit.org (English)
- 여러분의 시 의원님께 의견을 제출하세요
- 정확한 정보로 당당 주시합니다.

저희 프로젝트 정보를 얻으려면:
웹사이트사용
www.honolulutransit.org
또는 566-2299 로 전화를 하십시요

Samoan

Se Tala Otooto mo le Hawaii High-Capacity Transit Corridor Project

O lo'o tagi'i nei e le ofisa a le City and County a Honolulu i mi auala e fa'afaigofie ai le femalagaina o le mamalu o le alu'u i le va lea o Kapolei ma UH Manoa. E i ai manatu ua fa'alala mai, ma o lo'o lau lolilolina nei se tau e fausia ai, ma le afaina o ia fuafuaga i le a'oa'oina pea pe a fesa nei suega. O fa'ai'uga mai lenei lolilolga, o le a lu'uina atu lea i le City Council a le Novema 2006 mo sa latou fel uga po'o fea le mamalu o le a fa'aaoga.

E 4 vaega o lo'o tagi'i ai le ofisa:

- Leai se galuega e fasi – se tagi'i i le tausiga o le paso o lo'o i ai nei, ma fasi mai fua o tagi i ni mea o lo'o tau fa'aleleo pe fa'aopopo mai taulai (e.g. tatala le Zipper Lane i le afiafi, fa'aaoga va'a e feoa'i i luga o sami).
- Toe fa'aleleo atoa le tuiga o le tautua o pasi, ma fausia ni nofoaga taugofie mo fesuai'iga o pasi pe a fa'amalagaina le mamalu o le alu'u/va'a (e.g. transit centers)
- Fasia ni ala-auala fa'apitoa – fa'apitoa lea ni ala-auala mo pasi ma le tavale telele, amata mai i Waiawa e o'o atu i Ielei.
- Fausaina ni auala fa'apitoa — fasi se auala mo le feoa'iga i le va o Kapolei ma le kolisi o UH Manoa e aunoa ma se malosi, pe tau lu'i'i o le pasi i se isi lava nofoaga.
  - se le tele auala fa'apea, ona e tele maga-ala e taunu'u ai i le nofoaga.
  - se fa'alosa po'o fea tonu o le'a amata ma fa'ai'u ai le mataga o le pasi.

E ao ina e nofo malamalama i le fa'agasologa o ia iloiloga!

- Faitau ai i le nusipepa (mo le talosagaina o lea nusipepa, va'ai'au mai i le telefoni 566-2299)
- Asiasi atu i le website o le www.honolulutransit.org (i le gagana peretania)
- Fa'asoi mi au manatu i se suo o le City Council a lou itumalo.
- Ia nofo malamalama i fesga o fa'ai'uga ma le iloiloga.

Mo Nisi Fa'amatalaga
Taga'i i le
www.honolulutransit.org
Po Telefoni Mai
566-2299

Chinese

檀香山縣、市政府高容量捷運系統工程資料更新

檀香山縣、市政府就 Kapolei 與 UH Manoa 之間的交通問題，研究如何運送更多市民，提供高效率，快速和更可靠的大眾捷運交通系統。目前已有一些方案可供參考與評估。這些就各方面進行比較與研究，包括工程對社區環和影響，能否載客及運時等，工程費用，運有對環境造成影響等等。分析的結果將會在 2006 年 11 月向市議會呈交議報 以便選擇最合適辦法。

四項已被評估的選擇分為:

- 不實建築 – 擴充現有公共巴士服務和承諾項目 (例如:下午 / 拉鏈) 快速行車線，交通運輸)
- 交通系統管理 – 大規模擴充現有公共巴士服務和低成本新設施（例如輔車道）
- 管制行車線(*線條是黑色虛線*)– 由 Waiawa 到 Ielei 巴士專用雙線高架橋，多人共乘車輛和單駕駛者付費線。
- 固定路軌線(*線條是上有顏色的實線*) 高容量捷運系統由 Kapolei 到 UH Manoa。
  - 多種選擇路線
  - 鄰近車站站

本項目工作人員將會在 2006 年 11 月前到您居住的地區解說各項選擇細節內容。請隨時與您當住地區社區團體或到本網頁查詢您所居住地區最新會議之地址及日期資料。如需派講者和翻譯員現場解說請聯繫 info@honolulutransit.org 或打熱線電話 566-2299.

- 我們邀請您密切留意本項目進展，並期關讓更新資料(打熱線電話訂閱期刊 566-2299)
- 流覽本網頁 www.honolulutransit.org (英文內容)
- 與您屬居市議員聯繫
- 密切留意真實資料

密切留意最新發展!
流覽 www.honolulutransit.org
Or
電話查詢 566-2299

Japanese

高収容力交通機関プロジェクトに関する最新情報

現在、ホノルル市郡では カポレイ地区とハワイ大学マノア校間を結ぐ、収容力に優れた効率的でしかも高速な交通機関の開発を検討しています。このプロジェクトの下で様々な選択肢が提案され、それぞれ、地区住民への利益、経費効果の短縮、プロジェクト実現、環境への影響などと速度に基づいて評価されています。評価結果は 2006 年 11 月に ホノルル市郡に報告され、それらの中から最適な実現性が高く望ましいものを1つ選びます。

現在検討されている 4 つのオプション:

- 建設工事無し – 既存のバス網の小規模な拡張と その他のプロジェクト (特定有効許可 e.g. 高速車線の設置 (PM ジッパーレーン) 予算通勤者フェリーの運航などの拡張)
- 既存の交通機関の総合運営 – 既存のバス網の大規模な拡張と低コストの新規設の運営(乗り継ぎセンターなど)
- 制限有効許可車線(*線条は黒の点線*) – ワイアウ地区との間にバス専用(バス、相乗り車両、及び通勤使用料金を払って運転するための車両使用者)2 車線高架幹線道路をウイアフの北東からイワイレイ地区との区間に建設
- 常置案内軌条(*線条は青の実線*) 高容量交通システム カポレイ地区とUH Manoa。
  - 複数個のルートが提供されています。
  - 駅の設置可能な場所も提案されています。

2006 年 11 月に評価結果が提出され、上記の案の詳細が明らかになりましたところで、プロジェクト チームが皆様のご近所へ出向きこのプロジェクトについてご説明させていただく予定です。皆様の居住区集会所、コミュニティ クラブ、或いはウェブサイトで開示されるお知らせから予定集会の日程等をご確認のうえ、是非ご参加ください。このプロジェクトに関する最新情報を得る為の連絡の仕方です。日本語通訳付きの説明会をご希望の方は info@honolulutransit.org 或いは ホットライン 566-2299 までご連絡ください。

このプロジェクトを成功させるためには、皆様のご理解、ご協力が不可欠です！

- 定期刊行のニュースターをご配信ください。(広告は出ません。566-2299 まで)
- 公式ウエブサイト www.honolulutransit.org をご利用下さい。(英語)
- ご意見、ご感想は市役所議員に伝えます。
- プロジェクトの進行状況のご確認は*皆様ご自身で*最新情報をご利用ください。

プロジェクトの最新情報は
www.honolulutransit.org
又は
566-2299 までどうぞ。

Hawaiian

Ho'oka'a'ike Papahana Alaholo Hali Lehulehu No Honolulu

Ke kaupaona 'ia nei e ke Kūlanakauhale a Kalana 'o Honolulu nā koho no ka hali kanaka me ka maika'i a wikiwiki i waena o Kapolei a me ke Kulanui o Hawai'i ma Mānoa. He mau koho i ho'opa'a 'ia a ke loiloi 'ia nei nō nā 'ao'ao lōā kālā, heluna kanaka kau, a hopena no ke ao kūlohelohe a kaiakanaka. E ho'opuka 'ia ana ia mau loiloi i mua o ke Kanihela Kūlanakauhale ma Nowemapa, MH 2006, no ke koho 'ia a ke Kanihela.

Eia nā koho 'ehā e loiloi 'ia nei:

- "A'ohe Kūkulu" Ho'okaiaka iki 'ia ka hali ka'a'ōhua, me nā pāhana pa'a mua, e like a ka leine alaloa "huka", moku hali)
- "Manakia 'Ōnaehana Hali" Ho'ākea hali ka'a'ōhua, me nā pono hou loa i emi ka lilo e lā'au a ke kīkowaena hali
- "Leine Manakia 'ia" (laina mokumoku ele wīwī o ke kī'i) Ma alanui leihe lua mai ka huina o Waiawa a i Ielei no ke ka'a'ōhua, HOV, me ke kāki i nā kanaka kalaiwa 'ōhua 'ole
- "Ōnaehana Hali Alaleihuleihu" (laina kala pa'a o ke kī'i) 'Ōnaehana hali lehulehu nui mai Kapolei a i ke Kulanui o Hawai'i ma Mānoa me ka hō'ike 'ia o:
  - nā koho alaholo
  - nā papaha Kūna ka'a

E kipa ana ke kime pāhana hali lehulehu ma nā kailulu e kūpono ana ma ka mahina 'o Nowemapa MH 2006. E like me ka loa'a o ka 'ikepili, pēlā e ho'opa'a 'ia ai nā kipa 'ana. No nā hālāwai e loa'a ai ka 'ikepili hou loa, e komo 'oukou ma nā hālāwai o nā "Neighborhood Board" (Papaho'omalu Kaiāulu) a me ka 'aha kūkākūkā a i 'ole ka kaiāulu a e makaʻala pū i kēia kahuapa'a. No ka loa'a o ka mea ha'i'ōlelo a me ka māhele 'ōlelo no kekahi hui, e ho'oka'a'ike me info@honolulutransit.org a me ka helu kelepona 566-2299.

Mai ho'ohala 'oukou i ke komo pū mia kēia papahana!

- E ho'omoe i ka nūkeka pāhana (e loa'a ana ke kelepona i ka helu 566-2299)
- E kipa i ke kahuapa'a www.honolulutransit.org (ōlelo Pelekānia)
- E ho'oka'a'ike mana'o me ka lālā o ke Kanihela Kūlanakauhale
- E maka'ala i ka poloiei o ke 'ikepili.

E Maka'ala Nūhou!
Ma ke kahuapa'a a kelepona:
www.honolulutransit.org
Kelepona: 566-2299

Honolulu High-Capacity Transit Corridor Project

AR00085046

STAY INFORMED

Invite project engineers and planners to visit with your group or organization

- Community clubs
- Professional associations
- Coffee hours

Call: 566-2299

Visit: www.honolulutransit.org

AR00085047

WHAT's NEXT ?

Now to November 2006
Complete Technical Analysis
And Keep Public Informed

November 2006
Publish Alternatives Analysis

November to December 2006
Public Hearings

December 2006
City Council Selects Locally Preferred Alternative

2007
Preliminary Engineering and
Draft Environmental impact Statement

AR00085048